



A7-0279/2011

18.7.2011

PRANEŠIMAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Austrijos paraiška „EGF/2010/008AT/AT&S“)
(COM(2011)0339 – C7-0160/2011 – 2011/2125(BUD))

Biudžeto komitetas

Pranešėja: Barbara Matera

TURINYS

Puslapis

PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS	3
PRIEDAS: EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS	5
AIŠKINAMOJI DALIS	7
PRIEDAS: UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETO LAIŠKAS.....	11
GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI	14

PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Austrijos paraiška „EGF/2010/008 AT/AT&S“
(COM(2011)0339 – C7-0160/2011 – 2011/2125(BUD))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2011)0339 – C7-0160/2011),
 - atsižvelgdamas į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo¹ (toliau – 2006 m. gegužės 17 d. TIS), ypač į jo 28 punktą,
 - atsižvelgdamas į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą² (toliau – EGF reglamentas),
 - atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto laišką,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą (A7-0279/2011),
- A. kadangi Europos Sąjunga, siekdama teikti papildomą paramą darbuotojams, kurių padėti neigiamai paveikė esminiai struktūriniai pasaulio prekybos sistemos pokyčiai, ir jiems padėti iš naujo integruotis į darbo rinką, parengė atitinkamas teisėkūros ir biudžetines priemones,
- B. kadangi EGF taikymo sritis buvo papildyta: nuo 2009 m. gegužės 1 d. galima teikti paraiškas dėl paramos darbuotojams, kurie neteko darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio,
- C. kadangi, remiantis 2008 m. liepos 17 d. taikinimo posėdyje patvirtinta bendra Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos deklaracija ir tinkamai atsižvelgiant į 2006 m. gegužės 17 d. TIS nuostatas dėl sprendimų mobilizuoti EGF lėšas priėmimo, Sąjungos finansinė pagalba atleistiems darbuotojams turėtų būti dinamiška ir teikiama kuo greičiau ir veiksmingiau,
- D. kadangi Austrija kreipėsi pagalbos dėl 167 atleidimo atvejų įmonėje AT&S, kuri veikia Rytų Aukštutinės Štirijos regione esančio Leobeno miesto rajone ir kurios specializacija – spausdintinių plokščių gamyba (pagalba teiktina 74 atvejais),
- E. kadangi paraiška atitiko EGF reglamente nustatytus finansinės paramos teikimo kriterijus,

¹ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

² OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

1. ragina visas susijusias institucijas dėti reikiamas pastangas siekiant patobulinti nuostatas dėl procedūrų ir biudžeto, kad būtų galima sparčiau mobilizuoti EGF lėšas; šiuo atžvilgiu palankiai vertina tai, kad Komisija, atsižvelgdama į Parlamento raginimą pagreitinti išmokų skyrimo procedūrą, patobulino esamą tvarką, pagal kurią Komisija biudžeto valdymo institucijai teikia atliktą EGF paraiškos tinkamumo įvertinimą ir pasiūlymą mobilizuoti fondo lėšas; tikisi, kad ateityje persvarstant EGF veiklą procedūra bus dar labiau patobulinta ir kad bus užtikrinta veiksmingesnė, skaidresnė ir matomesnė fondo veikla;
2. primena institucijų įsipareigojimą užtikrinti sklandžią ir greitą sprendimų dėl EGF lėšų mobilizavimo priėmimo procedūrą, pagal kurią būtų suteikiama vienkartinė ribotos trukmės individuali parama, skirta padėti darbuotojams, kurie neteko darbo dėl globalizacijos ir finansų ir ekonomikos krizės poveikio; atkreipia dėmesį į vaidmenį, kurį EGF gali atlikti į darbo rinką iš naujo integruojant atleistus darbuotojus;
3. pabrėžia, kad vadovaujantis EGF reglamento 6 straipsniu EGF lėšomis turėtų būti užtikrintas individualus atleistų darbuotojų reintegravimas į darbo rinką; taip pat pabrėžia, kad įgyvendinant EGF lėšomis finansuojamas priemones turėtų būti užtikrintas ilgalaikis užimtumas; primena, kad EGF pagalba neturi pakeisti veiksmų, už kuriuos pagal nacionalinės teisės ar kolektyvinių susitarimų nuostatas atsako įmonės, ir įmonių ar sektorių restruktūrizavimo priemonių;
4. pažymi, kad duomenys apie suderintą individualioms reikmėms pritaikytų paslaugų paketą, kurį ketinama finansuoti EGF lėšomis, apima informaciją apie tai, kaip šios priemonės papildė struktūrinių fondų lėšomis finansuojamus veiksmus; primena savo raginimą Komisijai į jos rengiamas metines ataskaitas taip pat įtraukti lyginamąjį šių duomenų vertinimą;
5. palankiai vertina tai, kad atsižvelgus į pakartotinius Parlamento raginimus 2011 m. biudžeto EGF biudžeto eilutėje 04 05 01 pirmą kartą nurodyti mokėjimų asignavimai – 47 608 950 EUR; primena, kad EGF buvo sukurtas kaip speciali atskira priemonė, kuriai keliami konkretūs tikslai ir kuri vadovaujasi konkrečiais nustatytais terminais, taigi fondui turi būti skiriamos atskiros lėšos: taip būtų išvengta perkėlimų iš kitų biudžeto eilučių, kaip būdavo daroma anksčiau, ir galimų nesėkmių siekiant tikslų kitose politikos srityse;
6. pritaria prie šios rezoliucijos pridėtam sprendimui;
7. paveda Pirmininkui pasirašyti šį sprendimą su Tarybos pirmininku ir užtikrinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
8. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją ir jos priedą Tarybai ir Komisijai.

PRIEDAS: EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

xxx

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Austrijos paraiška „EGF/2010/008 AT/ AT&S“)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo¹, ypač į jo 28 punktą,

atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą², ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą³,

kadangi:

- (1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) įsteigtas teikti papildomą paramą darbuotojams, atleistiems dėl su globalizacija susijusių esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, ir padėti jiems reintegrotis į darbo rinką.
- (2) EGF taikymo sritis buvo išplėsta – nuo 2009 m. gegužės 1 d. galima teikti paramos darbuotojams, atleistiems dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio, paraiškas.
- (3) 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė skirti EGF lėšų, neviršijant viršutinės metinės 500 mln. EUR ribos.
- (4) 2010 m. kovo 11 d. Austrija pateikė paraišką skirti EGF lėšų, nes iš įmonės AT&S buvo atleista darbuotojų, ir iki 2011 m. vasario 22 d. ją papildė išsamesne informacija. Ši paraiška atitinka finansinei paramai taikomus reikalavimus, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnyje. Todėl Komisija siūlo skirti 1 221 128 EUR sumą.

¹ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

² OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

³ OL C [...], [...], p. [...].

- (5) Todėl EGF lėšos turėtų būti skirtos finansinei paramai pagal Austrijos pateiktą paraišką suteikti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2011 finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete iš Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) skiriama 1 221 128 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta [Briuselyje / Strasbūre]

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

AIŠKINAMOJI DALIS

I. Pagrindiniai faktai

Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas įsteigtas siekiant teikti papildomą pagalbą darbuotojams, nukentėjusiems nuo didelių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių.

Remiantis 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punkto¹ ir Reglamento (EB) Nr. 1927/2006² 12 straipsnio nuostatomis fondo lėšos negali viršyti maksimalios 500 mln. EUR sumos vadovaujantis bet kokia marža, kuri numatyta atsižvelgiant į praėjusių metų bendrosioms išlaidoms nustatytą viršutinę ribą ir (arba) įsipareigojimų asignavimus, panaikintus per praėjusius dvejus metus, išskyrus tuos, kurie susiję su 1b išlaidų kategorija. Kai tik nustatomos pakankamos maržos ir (arba) įvardijami panaikinti įsipareigojimai, reikiamos sumos įrašomos į biudžetą kaip atidėjiniai.

Kai tai susiję su procedūra, jei paraiška įvertinama teigiamai, Komisija, siekdama panaudoti fondo lėšas, pateikia biudžeto valdymo institucijai pasiūlymą dėl fondo lėšų mobilizavimo ir kartu atitinkamą prašymą pervesti lėšas. Tuo pat metu gali būti rengiamas trišalis dialogas siekiant susitarti dėl fondo lėšų panaudojimo ir reikalingų sumų. Šis dialogas gali būti rengiamas pagal supaprastintą tvarką.

II. Dabartinė padėtis. Komisijos pasiūlymas

2011 m. birželio 10 d. Komisija priėmė naują pasiūlymą dėl sprendimo dėl EGF lėšų skyrimo Austrijai, siekdama paremti darbuotojų, kurie buvo atleisti iš darbo kilus pasaulinei finansų ir ekonomikos krizei, grįžimą į darbo rinką.

Tai septintoji paraiška, kurią ketinama svarstyti vykdant 2011 m. biudžetą ir pagal kurią Austrijos reikmėms iš EGF ketinama skirti bendrą 1 221 128 EUR sumą. Ji susijusi su 167 atleidimo atvejais per referencinį keturių mėnesių laikotarpį (nuo 2009 m. rugsėjo 1 d. iki 2009 m. gruodžio 31 d.) įmonėje AT&S, kuri veikia Rytų Aukštutinės Štirijos regione ir kurios specializacija – spausdintinių plokščių gamyba (pagalba skirtina 74 atvejais).

Ši Austrijos paraiška (byla „EGF/2010/008 AT/AT&S“) Komisijai pateikta 2010 m. kovo 11 d., o papildoma informacija buvo teikiama iki 2011 m. vasario 22 d. Ji grindžiama EGF reglamento 2 straipsnio c punkto intervencijos kriterijumi, pagal kurį pareiškėjams mažose rinkose arba išimtinėmis aplinkybėmis leidžiama nukrypti nuo 2 straipsnio a ir b punktuose išdėstytų reikalavimų, jei dėl atleidimų smarkiai paveikiamas užimtumo lygis ir vietos ekonomika. Šiuo atveju Austrijos valdžios institucijos nurodė, kad remiantis paraiška siekiama nukrypti nuo 2 straipsnio a dalies, pagal kurią įprastinė riba – mažiausiai 500 atleidimų per keturių mėnesių laikotarpį.

Vienas iš Komisijos vertinimo kriterijų – atleidimų ir didelių struktūrinių pasaulio prekybos pokyčių ar finansų krizės sąsaja. Šiuo konkrečiu atveju kalbama apie masinį spausdintinių plokščių gamybos perkėlimą iš Europos į šalis, kuriose mokami maži atlyginimai, ypač į

¹ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

² OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

Azijos valstybes, tiksliau, į Kiniją.

Kalbant apie duomenis, susijusius su atleidimų skaičiumi, įmonė AT&S visiškai atitinka Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio c punkte nustatytas sąlygas, pagal kurį pareiškėjams mažose darbo rinkose arba išimtinėmis aplinkybėmis leidžiama nukrypti nuo 2 straipsnio a ir b punktų reikalavimų, kai atleidimai smarkiai paveikia užimtumo lygį ir vietos ekonomiką. Įmonės AT&S atveju nukrypstama nuo 2 straipsnio a punkto, kadangi paraiškoje paminėti tik 167 atleidimo atvejai per referencinį keturių mėnesių laikotarpį, kuris tęsėsi nuo 2009 m. rugsėjo 1 d. iki 2009 m. gruodžio 31 d. Austrijos valdžios institucijos taip pat atkreipė dėmesį į tai, kad Leobeno miestas atsidūrė labai sunkioje ekonominėje padėtyje: 2009 m. rugpjūčio mėn. nedarbas jame siekė 51,6 proc. palyginti su ankstesniais metais, taigi atleidimai įmonėje AT&S darys didžiulį poveikį rajonui ir jo apylinkėms.

Be to, remiantis informacija, kurią Austrija pateikė įvertinti Komisijai, atleidimų pobūdžio nebuvo galima numatyti. Iš pradžių įmonė AT&S ketino Austrijoje toliau gaminti specialiąsias pažangias spausdintinių plokščių technines detales, tačiau galiausiai tai nebuvo įgyvendinta, nes 2008 m. ir 2009 m. pablogėjo finansinė ir ekonominė padėtis: išaugo spaudimas dėl kainų, euro atžvilgiu susilpnėjo JAV doleris ir Europos gamyklose padidėjo darbo užmokestis.

Komisijos vertinimas taip pat buvo grindžiamas susijusios teritorijos ir jos valdžios institucijų bei suinteresuotųjų šalių aprašymu. Atlyginimai palietė Štirijos (NUTS II lygmuo) ir Rytų Aukštutinės Štirijos (NUTS III lygmuo) žemę, ypač Leobeno miesto rajoną. Tai pramoninis regionas, ekonomiškai priklausantis nuo keleto stambių įmonių. Viena iš jų – įmonė AT&S. Be to, iki 2008 m. įmonė AT&S buvo didžiausia regiono darbdavė, taigi šiuo atveju atleisus 167 darbuotojus darbo rinka išties patyrė didelį spaudimą.

Į suderintą individualioms reikmėms pritaikytų paslaugų rinkinį, kurį ketinama finansuoti, įskaitant tai, ar jis suderinamas su struktūrinių fondų lėšomis finansuojamas veiksmais, įtrauktos 74 konkrečių darbuotojų reintegravimo į darbo rinką priemonės, pvz., informavimas ir priėmimas į darbo fondą, profesinis orientavimas, aktyvi darbo paieška, individualus mokymas, išmokos, skiriamos mokantis ir ieškant darbo. Šios individualioms reikmėms pritaikytos paslaugos teikiamos nuo 2009 m. rugsėjo 15 d.

Komisijos vertinimas taip pat buvo grindžiamas informacija apie konsultavimosi su socialiniais partneriais Austrijoje procedūras. Austrija paaiškino, kad Austrijos socialinių partnerių bendradarbiavimas grindžiamas savanorišku iš esmės neformalaus pobūdžio susitarimu, kuris nėra reglamentuojamas teisės aktais. Tik įmonei nusprendus taikyti specifines darbo politikos priemones jos atžvilgiu įsigalioja taikomos viešosios užimtumo tarnybos (AMS) taisyklės.

Atsižvelgdamos į Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 6 straipsnyje nustatytus kriterijus, Austrijos valdžios institucijos savo paraiškoje ir papildomoje informacijoje:

- patvirtino, kad EGF finansinė parama nepakeičia priemonių, kurias įmonės privalo taikyti pagal nacionalinės teisės arba kolektyvinių sutarčių nuostatas;
- parodė, kad įgyvendinant šiuos veiksmus siekiama remti atskirus darbuotojus, o ne įmonių arba sektorių restruktūrizaciją;
- patvirtino, kad minėtiesiems tinkamiems finansuoti veiksams įgyvendinti neteikiama pagal kitas ES finansines priemones numatyta pagalba.

Kai tai susiję su valdymo ir kontrolės sistemomis, Austrija pranešė Komisijai, kad bendrą nacionalinio lygmens finansavimą sudarys įnašai, kuriuos skirs įmonė AT&S (47 proc.), Štirijos viešosios užimtumo tarnybos (AMS) (38,5 proc.) ir Štirijos žemė (14,5 proc.).

Austrija patvirtino, kad finansinius įnašus tvarkys ta pati institucija, kuri valdo Europos socialinio fondo (ESF) teikiamą paramą: suderintą individualioms reikmėms pritaikytų priemonių rinkinį įgyvendina įmonės „AT&S-Unternehmensstiftung“ ir „Team 4 Projektmanagement GmbH“, kurių veiklą stebi Štirijos viešosios užimtumo tarnybos (AMS).

Komisijos vertinimas buvo grindžiamas atleidimų ir didelių struktūrinių pasaulio prekybos pokyčių ar finansų krizės ryšiu, informacija apie tai, ar šie atleidimai buvo nenumatyti, apie šių atleidimų skaičių ir apie tai, ar jie atitinka 2 straipsnio c punkto kriterijus, nenuspėjamo šių atleidimų pobūdžio paaiškinimais, duomenimis, apibūdinančiais darbuotojus atleidžiančias įmones ir darbuotojus, kuriems numatyta pagalba, taip pat susijusias teritorijas ir jų valdžios institucijas bei suinteresuotąsias šalis, informacija apie atleidimų poveikį vietos, regioniniam ir nacionaliniam užimtumui, apie suderintų individualioms reikmėms pritaikytų paslaugų, kurias ketinama finansuoti, paketą, įskaitant tai, ar jis suderinamas su veiksmis, kurie finansuojami struktūrinių fondų lėšomis, informacija apie datas, kai atleistiems darbuotojams pradėta teikti ir ketinama pradėti teikti šias individualioms reikmėms pritaikytas paslaugas, apie konsultavimosi su socialiniais partneriais procedūras, apie veiksmus, kuriuos privaloma vykdyti remiantis nacionalinės teisės arba kolektyvinių susitarimų nuostatomis, apie administravimo ir kontrolės sistemas.

Remiantis Komisijos vertinimu, paraiška atitinka EGF reglamente nustatytus teisės gauti paramą kriterijus, taigi biudžeto valdymo institucijai rekomenduojama paraiškas patvirtinti.

Kad galėtų skirti lėšas, Komisija pateikė biudžeto valdymo institucijai prašymą perkelti bendrą 1 221 128 EUR sumą iš EGF rezervo (40 02 43) įsipareigojimams į EGF biudžeto eilutę 04 05 01.

Pranešėja palankiai vertina tai, kad atsižvelgus į pakartotinius Parlamento raginimus pirmą kartą 2011 m. EGF biudžeto eilutėje nurodyti mokėjimų asignavimai (47 608 950 EUR).

Ji primena, kad EGF sukurtas kaip atskira specifinė priemonė, kuriai išskirti konkretūs tikslai ir nustatyti konkretūs terminai, taigi jam turi būti skiriamos atskiros lėšos. Taip bus išvengta perkėlimų iš kitų biudžeto eilučių, kaip tai būdavo daroma anksčiau, o dėl to gali nepavykti pasiekti tikslų kitose politikos srityse.

Remiantis TIS, mobilizuojamų fondo lėšų suma negali viršyti viršutinės metinės 500 mln. EUR ribos.

Tai septintasis biudžeto valdymo institucijai 2011 m. pateiktas pasiūlymas mobilizuoti fondo lėšas. Todėl iš turimų asignavimų atėmus visą prašomą sumą (1 221 128 EUR), likusi suma, kurią bus galima panaudoti iki 2011 m. pabaigos, sudarys 459 693 327 EUR. Vadinasi, liks daugiau kaip 25 proc. maksimalios EGF skirtos metinės sumos, kurią galima skirti asignavimams per paskutiniuosius keturis 2011 m. mėnesius, kaip reikalaujama pagal EGF Reglamento 12 straipsnio 6 dalį.

III. Procedūra

Komisija yra pateikusi prašymą perkelti lėšas¹, kad į 2011 m. biudžetą būtų įtraukti specifiniai įsipareigojimų asignavimai, kaip reikalaujama pagal 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punktą.

Galėtų būti surengtas supaprastintas trišalis dialogas siekiant aptarti Komisijos pasiūlymą dėl sprendimo dėl EGF lėšų mobilizavimo, kaip numatyta teisinio pagrindo 12 straipsnio 5 dalyje, nebent Parlamentui ir Tarybai nepavytų pasiekti susitarimo.

Remiantis vidaus susitarimu Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas (EMPL) procedūros metu turėtų būti paskirtas asocijuotuoju komitetu, teikti konstruktyvią paramą ir dalyvauti vertinant paraiškas, pateiktas siekiant gauti fondo lėšų.

Atlikęs vertinimą, Europos Parlamento EMPL komitetas pateiks nuomonę dėl fondo lėšų mobilizavimo, kuri bus pridėta kaip laiškas prie šio pranešimo.

Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos bendroje deklaracijoje, kuri priimta 2008 m. liepos 17 d. taikinimo posėdyje, patvirtinta, kad svarbu užtikrinti sparčią sprendimų dėl fondo mobilizavimo priėmimo procedūrą tinkamai atsižvelgiant į tarpinstitucinį susitarimą.

¹ 2010 m. vasario 15 d. Nr. DEC 01/2011.

PRIEDAS: UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETO LAIŠKAS

ES/jm
D(2011)32488

Alainui Lamassoure'ui
Biudžeto komiteto pirmininkui
ASP 13E158

Tema: Nuomonė dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) lėšų mobilizavimo pagal Austrijos paraišką „EGF/2010/008 AT/ AT&S“ (COM(2011) 339 galutinis)

Gerbiamasis pirmininke,

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas (EMPL) ir jo EGF darbo grupė apsvarstė klausimą dėl EGF lėšų mobilizavimo pagal **Austrijos** paraišką „EGF/2010/008 AT/AT&S“ ir patvirtino toliau pateiktą nuomonę.

EMPL komitetas ir jo EGF darbo grupė pritaria, kad pagal šią paraišką būtų mobilizuojamos fondo lėšos. Tačiau EMPL komitetas, nekeldamas paties mokėjimų perkėlimo klausimo, pateikia keletą pastabų.

EMPL komiteto svarstymai pagrįsti toliau nurodytomis aplinkybėmis:

- A) kadangi paraiška paremta EGF reglamento 2 straipsnio c dalies nuostatomis ir ja siekiama nukrypti nuo 2 straipsnio a dalies, pagal kurią įprastinė riba – mažiausiai 500 atleistų darbuotojų per keturių mėnesių laikotarpį, siekiant suteikti paramą 74 iš 167 per referencinį laikotarpį nuo 2009 m. rugsėjo 1 d. iki 2009 m. gruodžio 31 d. atleistų darbuotojų;
- B) kadangi Austrijos valdžios institucijos tvirtina, kad darbuotojai buvo atleisti dėl globalizacijos ir didelių struktūrinių pokyčių mobiliųjų telefonų ir prietaisų gamybos, kuri perkelta į Aziją, visų pirma į Kiniją, srityje, taigi spausdintinių plokščių gamybos sektoriuje pasireiškė tos pačios tendencijos (artumo veiksnys);
- C) kadangi Europos Komisija anksčiau pripažino pasaulio prekybos sistemos struktūrinį pokytį mobiliųjų telefonų ir prietaisų gamybos srityje;
- D) kadangi Austrija nurodo, kad spausdintinių plokščių gamybos apimtis 2008 m. sumažėjo beveik 11 proc., palyginti su 5,4 proc. sumažėjimu Kinijoje ir 4,8 proc. – pasaulyje;
- E) kadangi, spausdintinių plokščių paklausai 2008-2009 verslo metais sumažėjus 40 proc., 2008 m. lapkričio mėn. AT&S nusprendė perkelti visą spausdintinių plokščių masinę gamybą iš Leobeno į Šanchajų, dėl to Leobene nuo 2008 m. lapkričio mėn. iki 2009 m. gruodžio mėn. buvo atleisti 603 darbuotojai ir kadangi uždarius AT&S gamyklą Fondorfe, esančiame apie 50 km nuo Leobeno, darbo neteko dar 200 darbuotojų;

- F) kadangi Austrijos valdžios institucijos teigia, kad dėl AT&S gamybos sumažinimo pablogėjo padėtis Leobene, kur nedarbas 2009 m. rugpjūčio mėn. išaugo daugiau negu 50 proc., ir šalia esančiame Rytų Aukštutinės Štirijos regione, kuriame egzistuoja gyventojų skaičiaus mažėjimo, senėjimo ir ilgalaikio nedarbo problemos ir kuriame kitų sektorių darbuotojai buvo masiškai atleidžiami iš darbo, dėl šių atleidimų buvo pateiktos kitos paraiškos dėl EGF paramos;
- G) kadangi 41,9 proc. darbuotojų, kuriems skirtos šios priemonės, sudaro vyrai ir 41,9 proc. – moterys; kadangi 87,8 proc. darbuotojų amžius yra nuo 25 iki 54 metų, o 9,5 proc. – nuo 55 iki 64 metų;
- H) kadangi dauguma atleistų darbuotojų turėjo žemą kvalifikaciją ir buvo specialiai apmokyti siekiant patenkinti šios pramonės poreikius;
- I) kadangi ES 2011 m. biudžete EGF biudžeto eilutėje 04 05 01 pirmą kartą įrašyti mokėjimų asignavimai ir todėl nereikia perkelti mokėjimų iš kitų biudžeto eilučių, kuriose yra nepanaudotų lėšų;

Taigi Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas ragina atsakingą Biudžeto komitetą į savo pasiūlymą dėl rezoliucijos dėl AT&S paraiškos įtraukti šiuos pasiūlymus:

1. pritaria Komisijos nuomonei, kad laikomasi EGF reglamento (1927/2006) 2 straipsnio c punkte nurodytų sąlygų, todėl Austrija turi teisę į finansinę paramą pagal šį reglamentą;
2. pažymi, kad Austrijos valdžios institucijos paraišką skirti EGF lėšų pateikė 2010 m. kovo 11 d., o Europos Komisija savo visapusišką įvertinimą pateikė 2011 m. birželio mėn.;
3. primena, kad darbo fondai yra įstaigos, kurias sukūrė sektorių socialiniai partneriai siekdami pramonės permainų laikotarpiu numatyti mokymo priemonės darbuotojams, skirtas jų įsidarbinimo galimybių didinimui; taip pat primena, kad šis aktyvių darbo rinkos priemonių teikimo modelis buvo labai sėkmingas anksčiau reintegruojant darbuotojus į darbo rinką;
4. pažymi, kad dėl kolektyvinio atleidimo planams pagal Austrijos teisės aktus taikomų pranešimo taisyklių pateikti bendrą EGF paraišką dėl visų 603 atleistų darbuotojų nebuvo įmanoma;
5. pažymi, kad 93 iš 167 per referencinį laikotarpį atleistų darbuotojų surado darbą arba nepageidavo dalyvauti sistemoje;
6. palankiai vertina finansinį AT&S dalyvavimą sistemoje ir tai, kad kartu su socialiniais partneriais AT&S parengė socialinį planą, pagal kurį siekiant valdyti individualioms reikmėms pritaikytas paslaugas darbuotojams buvo įsteigtas įmonės tipo darbo fondas;
7. palankiai vertina siūlomą suderintą individualioms reikmėms pritaikytų paslaugų rinkinį, kurį sudaro profesinis orientavimas, aktyvi darbo paieška, individualus mokymas ir išmokos, skiriamos mokantis ir ieškant darbo;
8. atkreipia dėmesį į 950 EUR dienpinigius besimokantiems ir darbo ieškantiems darbuotojams, kurie papildoma planuojamas nuo 70 iki 350 EUR vienam asmeniui išmokas, skiriamas mokantis ir ieškant darbo; abi išmokų rūšys pakeičia bedarbio pašalpą, bet nėra

už ją didesnės;

9. yra susirūpinęs, kad pagal reglamentą leidžiama finansuoti iki 78 proc. atskiros valstybės užtikrinamos bedarbio pašalpos, nes taip apribojamas įsidarbinimo galimybių skatinimas; pabrėžia, kad fondo lėšos ateityje visų pirma turėtų būti skiriamos mokymuisi ir darbo paieškai, taip pat profesinio orientavimo programoms, imantis priemonių, kurios papildo nacionalinių institucijų priemonės, užuot tiesiogiai prisidedant prie išmokų užimtumui skatinti (dienpinigiai), už kurias atsakingos nacionalinės institucijos;
10. atkreipia dėmesį į tai, kad siūlomų priemonių sąnaudos vienam darbuotojui siekia apie 25 000 EUR, iš jų 16 502 EUR turi būti padengiama iš EGF lėšų, o tai yra gana didelė išmoka vienam gyventojui palyginus su kitomis paraiškėmis dėl EGF paramos;
11. reikalauja pateikti informaciją apie tai, ar AT&S per pastaruosius metus gavo valstybės pagalbos laikantis Bendrijos konkurencijos taisyklių, ir kiek jos gavo.

Pagarbiai

Pervenche Berès

GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI

Priėmimo data	13.7.2011
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 29 -: 1 0: 1
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Damien Abad, Alexander Alvaro, Andrea Cozzolino, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Estelle Grelier, Carl Haglund, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Barbara Matera, Claudio Morganti, Miguel Portas, Dominique Riquet, László Surján, Angelika Werthmann
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	François Alfonsi, Frédéric Daerden, Roberto Gualtieri, María Muñiz De Urquiza, Theodor Dumitru Stolojan
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	Gabriel Mato Adrover